

Spare part list

Low voltage Process Performance Motors IE2 Cast iron M3BP 071÷132



Motores de fundición de hierro – Lista de recambios

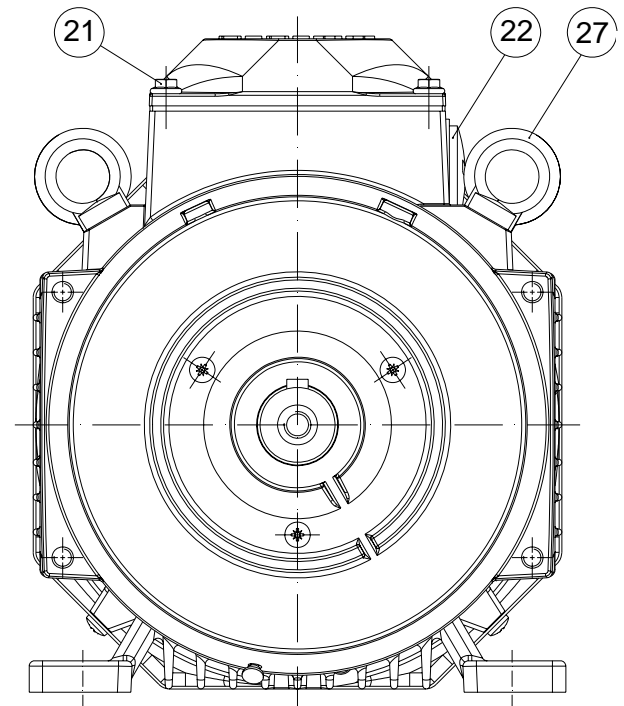
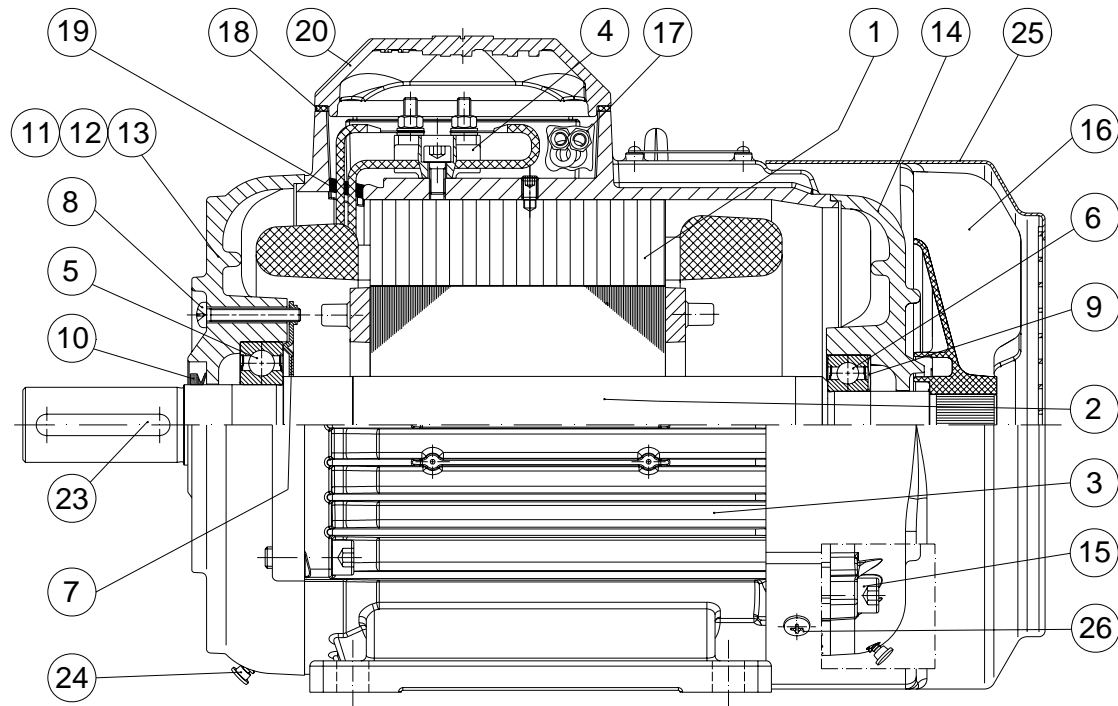
Cast iron motors – Spare parts list

Moteur careasse de fer - Liste de pièces de rechange

Motori di ferro - Elenco dei parti di ricambio

Drehstrommotoren mit Eisenguss - Ersatzteilliste

Elenco motores de ferro - Lista de peças de reserva



M3BP 071 - 132

1	Estator completo Material for stator winding, complete Stator complet Avvolgimento statorico completo Ständerwicklung komplett Estator completo	8	Tornillos fijación tapeta rodamiento Inner bearing cover screws Vis de fixation de couvercle de roulement Vite di fissaggio di coperchio interno cuscinetto Verschraubung der lagerdeckel Parafuso do fixação do vedante interior
2	Rotor con eje Rotor with shaft Rotor avec arbre Rotore con albero Welle mit Läufer Rotor com veio	9	Arandela juego axial Spring washer Rondelle élastique Rondella elastica Federscheibe Anilha de mola
3	Carcasa Stator frame Carcasse Carcassa statorica Ständergehäuse Carcaça	10	Anillo V-ring lado acople Sealing ring for D-end Joint d'étanchéité côté commande Guarnizione lato D Dichtungsring A-Seite Aro vedante lado do veio
4	Placa de bornes Terminal board Plaque à bornes Morsettiera Klemmenbrett Placa de terminais	11	Escudo lado acople (IM 1001) D-end endshield, IM 1001 Flasque palier côté commande Scudo lato D, IM 1001 Lagerschild, IM 1001 A-Seite Tampa lado do veio, IM 1001
5	Rodamiento lado acople D-end bearing Roulement côté commande Cuscinetto a rulli lato D Wälzlager A-Seite Rolamento lado do veio	12	Escudo brida (IM 3001) D-end flange end-shield, IM 3001 Flasque palier bride côté commande, IM 3001 Scudo flangiato lato D, IM 3001 Flanschlagerschild, IM 3001 A-Seite Flange IM 3001
6	Rodamiento lado opuesto acople N-end bearing Roulement côté opposé commande Cuscinetto lato N Wälzlager B-Seite Rolamento lado da ventoinha	13	Escudo brida (IM 3601) D-end flange end-shield, IM 3601 Flasque palier bride côté commande, IM 3601 Scudo flangiato lato D, IM 3601 Flanschlagerschild, IM 3601 A-Seite Flange IM 3601
7	Tapeta interior rodamiento lado acople Inner bearing cover for D-end Couvercle de roulement intérieur côté commande Coperchio interno cuscinetto lato D Lagerdeckel innen A-Seite Vedante interior do rolamento		

14	Escudo lado opuesto acople N-end endshield Flasque palier côté opposé commande Scudo lato N Lagerschild B-Seite Tampa lado da ventoinha	21	Tornillos fijación tapa bornes Terminal box cover screws Vis de fixation de couvercle boîte à bornes Vite di fissaggio di coprimorsettiera Verschraubung der klemmenkastendeckel Parafuso do fixação do tampa de terminais
15	Tornillos fijar escudos Endshield screws Flasque vis Viti scudo Lagerschild schrauben Parafusos do tampa	22	Tapón, junta y prensaestopas Plug, joint and cable gland Bouchon, joint d'étanchéité et presse- etoupe Tappo, guarnizione e pressacavi Töpsel, dichtung und verschraubung Tampao, junta e bucin
16	Ventilador Fan Ventilateur Ventola Lüfter Ventoinha	23	Chaveta Key Clavette Chiavetta Paßfeder Chaveta
17	Bolsa de puentes Terminal board parts Ensemble barrettes connexions et écrous Basetta porta morsetti Brückentasche für Klemmenbrett Pontes de ligação	24	Tapón drenaje Drainage plug Bouchon de purge Tappo del foro di drenaggio Kondenswasserstöpsel Tampao de drenagem
18	Junta tapa de bornes Gasket Joint de la boîte à bornes Guarnizione Dichtung Klemmenkastendeckel Junta da tampa de terminais	25	Protector ventilador Fan cover Capot de ventilateur Copriventola Lüfterhaube Protector da ventoinha
19	Pasataladros Rubber gasket Joint en caoutchouc Guarnizione in gomma Gummiversatz für Durchgangsloch Junta de borracha		
20	Tapa de bornes Terminal box cover Couvercle boîte à bornes Coprimorsettiera Klemmenkastendeckel Tampa de terminais		

- 26 Tornillos fijación protector ventilador y arandelas
Fan cover fixing screws and washers
Vis de fixation de capot de ventilateur et la rondelle
Vite di fissaggio di copriventola e la rondella
Verschraubung der Lüfterhaube und unterlegscheibe
Parafuso do fixaçao do protector da ventoinha e anilha
- 27 Cáncamo
Lifting eye bolt
Eyebolt
Golfare
Ringschraube
Cavilha
- 28 Anillo V-ring lado ventilador (no mostrado en la fig.)
Sealing ring for ND-end (not shown in the fig.)
Joint d'étanchéité éventail (non illustré sur la fig.)
Guarnizione lato ND (non visible in fig.)
Dichtungsring NA-Seite (nicht dargestellt)
Aro vedante lado do ventoinha (nao se mostra na fig.)
- 29 Potector eje (no mostrado en la fig.)
Shaft protection (not shown in the fig.)
Protection arbre (non illustré sur la fig.)
Protezione de l'albero (non visible in fig.)
Schutz aus welle (nicht dargestellt)
Portector da eje (nao se mostra na fig.)

M3BP 071 ÷ 132

Part. Nº	Tipo Type M3BP	Código de artículo Article number	Observaciones Remarks	Cantidad por motor Quantity per motor
1			1)	
2			1)	
3			1)	
4	071-080 090-132	3GZE284070-A AC43455015-A		1 1
5	071 080 090 100-112 132	3GZE234001-203 3GZE234001-204 3GZE234001-205 3GZE234001-206 3GZE234001-208	6203 2Z/C3 6204 2Z/C3 6205 2Z/C3 6206 2Z/C3 6208 2Z/C3	1 1 1 1 1
6	071 080 090 100-112 132	3GZE234001-202 3GZE234001-203 3GZE234001-204 3GZE234001-205 3GZE234001-208	6202 2Z/C3 6203 2Z/C3 6204 2Z/C3 6205 2Z/C3 6208 2Z/C3	1 1 1 1 1
7	071 080 090 100-112 132	3GZE244074-2 3GZE244084-2 3GZE244090-2 3GZE244100-2 3GZS221202-1		1 1 1 1 1
8	071-080 090-112 132	9ABA450058P0162 9ABA450058P0213 9ABA450016P0158	M4x30 M5x35 M6x35	3 3 3
9	071 080 090 100-112 132	3GZE334001-108 3GZE334001-109 3GZE334001-111 3GZE334001-112 3GZE334001-115		1 1 1 1 1
10	071 080 090 100-112 132	3GZE264001-7 3GZE264001-9 3GZE264001-11 3GZE264001-13 3GZE264001-17		1 1 1 1 1
11	071 080 090 100-112 132	3GZE213074-1 3GZE213084-1 3GZE213094-1 3GZE213105-1 3GZE213133-1		1 1 1 1 1
12	071 080 090 100-112 132	3GZE223074-1 3GZE223084-1 3GZE223094-1 3GZE223105-1 3GZE223133-1		1 1 1 1 1
13	071 080 090 100-112 132	3GZE223075-1 3GZE223085-1 3GZE223095-1 3GZE223106-1 3GZE223134-1		1 1 1 1 1
14	071 080 090 100-112 132	3GZE203074-1 3GZE203084-1 3GZE203094-1 3GZE203105-1 3GZE203133-1		1 1 1 1 1
15	071-080 090 100-112 132	9ABA450017P0109 9ABA450017P0159 9ABA450017P0211 9ABA450017P0214	M5x20 M6x20 M8x25 M8x35	8 8 8 8

Part. Nº	Tipo Type M3BP	Código de artículo Article number	Observaciones Remarks	Cantidad por motor Quantity per motor	
16	071 2 polos/poles	3GZE304074-1		1	
	071 4÷8 polos/poles	3GZE304074-2		1	
	080 2 polos/poles	3GZE304084-1		1	
	080 4÷8 polos/poles	3GZE304084-2		1	
	090 2 polos/poles	3GZE304094-1		1	
	090 4÷8 polos/poles	3GZE304094-2		1	
	100-112	3GZE304105-2		1	
	132 2 polos/poles	3GZE304130-1		1	
	132 4÷8 polos/poles	3GZE304133-2		1	
17	071-080	3GZE283001-A		1	
	090-112	3GZE283001-B		1	
	132	3GZE283001-C		1	
18	071-080	3GZE264074-1		1	
	090-112	3GZE264091-1		1	
	132	3GZE264132-2		1	
19	071-080	3GZE264001-3		1	
	090	3GZE264001-1		1	
	132	3GZE264001-2		1	
20	071-080	3GZE273074-2		1	
	090-112	3GZE273094-2		1	
	132	3GZE273133-2		1	
21	071-132	9ADJ401052P0209	M5x16	4	
22	071	3GZE294001-2	(A)M16	2	
	071	3GZE294018-3	(B)	2	
	071	3GZE294004-2	(OP1) M16x1.5	-	
	071	3GZE294003-2	(OP2) M16x1.5	-	
	080-090	3GZE294001-4	A)M25	2	
	080-090	3GZE294018-5	(B)	2	
	080-090	3GZE294004-4	(OP1) M25x1.5	-	
	080-090	3GZE294003-4	(OP2) M25x1.5	-	
	100-132	3GZE294001-5	A)M32	2	
	100-132	3GZE294018-6	(B)	2	
	100-132	3GZE294004-5	(OP1) M32x1.5	-	
	100-132	3GZE294003-5	(OP2) M32x1.5	-	
	A: Tapón/ Plug B: Junta/ Joint OP1: Prensaestopas plástico/ Plastic cable-glands OP2: Prensaestopas metálico/ Metal cable-glands				
	23	071	3GZE324001-187		1
080		3GZE324001-234		1	
090		3GZE324001-303		1	
100-112		3GZE324001-305		1	
132		3GZE324001-377		1	
24	071-132	2522136-1		2	
25	071	3GZE314074-1		1	
	080	3GZE314084-1		1	
	090	3GZE314094-1		1	
	100-112	3GZE314105-1		1	
	132	3GZE314133-1		1	
26	071-112	9ABA450058P0205	C)M5x8	4	
	071-112	9ADJ490084P0106	D)Ø5.3	4	
	132 (IM3001-IM3601)	9ABA450058P0205	C)M5x8	4	
	132 (IM3001-IM3601)	9ADJ490084P0106	D)Ø5.3	4	
	132 (IM1001)	9ABA450058P0205	C)M5x8	3	
	132 (IM1001)	9ADJ490084P0106	D)Ø5.3	3	
C: Tornillo/ Screw D: Arandela/ Washer					
27	090-132	9ADA338-1	M8	2	
28	132	3GZE264001-17		1	

Part. Nº	Tipo Type M3BP	Código de artículo Article number	Observaciones Remarks	Cantidad por motor Quantity per motor
29	071	3GZE484070-1		1
	080	3GZE484080-1		1
	090	3GZE484090-1		1
	100-112	3GZE484100-1		1
	132	3GZE484130-1		1

Embalajes / Packaging / Emballage / Imballo / Verpackung / Embalagem

Part. Nº	Tipo Type M3BP	No.	Observaciones Remarks	Cantidad por motor Quantity per motor
-	071	3GZE374074-1	IM1001/IM3601	1
-	071	3GZE374074-2	IM3001	1
-	080	3GZE374084-1	IM1001/IM3601	1
-	080	3GZE374084-2	IM3001	1
-	090	3GZE374094-1	IM1001/IM3601	1
-	090	3GZE374094-2	IM3001	1
-	100	3GZE374105-1	IM1001/IM3601	1
-	100	3GZE374105-2	IM3001	1
-	112	3GZE374115-1	IM1001/IM3601	1
-	112	3GZE374115-2	IM3001	1
-	132	3GZE374133-1	IM1001/IM3601	1
-	132	3GZE374133-2	IM3001	1

Libro instrucciones de montaje y mantenimiento / Mounting and maintenance instructions / Notice d'instructions de montage et de maintenance / Manuale uso e manutenzione / Betriebsanleitungs-und Instandhaltungs Handbuch / Instruções de montagem e manutenção

Part. Nº	Tipo Type M3BP	No.	Observaciones Remarks	Cantidad por motor Quantity per motor
-	071-132	9AKK104570		1

Observaciones / Remarks / Observations / Annotazioni / Bemerkungen / Observações

- 1) Consultar ABB
Consult ABB
Consulter ABB
Contattare ABB
Bei ABB nachfragen
Consultar ABB

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB Ltd does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained herein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilization of its contents - in whole or in part - is forbidden without prior written consent of ABB Ltd.

Copyright © 2010 ABB
All rights reserved